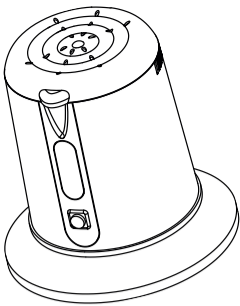




ES - EN

S-01D
Manual de instrucciones
Instruction Manual
WE 2018-S01D

ESTERILIZADOR DIGITAL DIGITAL STERILIZER



INSTRUCCIONES DE USO

1. Llene el esterilizador con todas las bolas de cuarzo suministradas y cierre la tapa.

2. Encienda la unidad pulsando el botón "POWER".

3. Presione el botón del interruptor una vez: aparecerá "15". El calentamiento tardará 15 minutos para alcanzar la temperatura deseada de esterilización. Durante el período de calentamiento, el visualizador indica "15", y el punto del decimal en el lado derecho parpadea.

4. Después de calentarse durante 15 minutos, se oye un timbre tres veces para recordarle que la máquina está lista para la esterilización y el visualizador vuelve a "00" y se queda en espera.

5. Puede poner los instrumentos y pulsar el botón del interruptor. La tapa debe estar abierta. El visualizador muestra "20" segundos y cuenta atrás durante la esterilización. Después de 20 segundos, suena el timbre tres veces para recordarle que la esterilización ha terminado, no se olvide de retirar los instrumentos Entonces la máquina vuelve automáticamente una vez más a "00" y entra en estado de "standby". Puede repetir lo anterior para nuevas esterilizaciones.

NOTAS

- La máquina está diseñada para tener función autoprotectora después de 8 horas desde su encendido. Si en este momento la máquina se encuentra en el estado de espera, el equipo emitirá un timbre 5 veces y automáticamente dejará de calentar.

FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	22x22x22
	Peso bruto (kg)	1,25
	Tamaño consola (cm)	20x20x19
<hr/>		
Características de trabajo	Capacidad	152 ml
	Temperatura	220 °C
	Tiempo de trabajo preestablecido	15 min
<hr/>		
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia nominal	80 W

ENGLISH

WARNING

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.

- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms, etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.

- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.

- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

- Do not use if the glass bead has been broken, since broken beads are dirty and hard to clean.

- Después de que la máquina entre en estado de auto-protección, si desea volver a usarla para la esterilización de nuevo, tiene que apagarla durante un segundo, a continuación reiniciar, pero tendrá que esperar otros 15 minutos para que vuelva a calentar para la esterilización de nuevo.

PRECAUCIÓN

- Para procesar la esterilización a alta temperatura de los instrumentos, es necesario limpiar la máquina de antemano. Limpie con un paño antes de insertar los esterilizadores.

- Mientras la máquina esté en funcionamiento, no la cubra con toallas de algodón, bolsas de plástico, etc.

- No utilice instrumentos que no puedan soportar altas temperaturas en esta máquina, tales como espátulas de plástico o espátulas para mascarilla.

MANTENIMIENTO

- Las bolas de cuarzo y la carcasa interior necesitan ser limpiados después de su uso diario.

ACCESORIOS

REFERENCIA	DESCRIPCIÓN
40003	BOLSA DE BOLAS DE CUARZO
<hr/>	
© 2018 Weelko	
Visite nuestra web para obtener más información: www.weelko.com	
Importador: Weelko Barcelona, S.L. ESB65397556	

environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

WELCOME!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

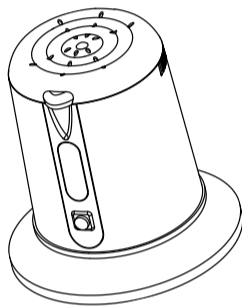
The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

PACKAGE CONTENTS

- These components are subject to change without prior notice.

- Appearance of product may differ from the image.

No.	PRODUCT	REF.	QTY.
1	S-01D	-	1
2	QUARTZ BALL BAG	40003	1



INSTRUCTIONS OF USE

1. Fill the sterilizer with all the quartz balls supplied and close the lid.

2. Turn on the unit by pressing the "POWER" button.

3. Press the switch once: it displays "15". It will take 15 minutes of heating to reach the required sterilizing temperature. During the warm-up period, the display shows "15" and the decimal point on the right flashes.

4. After 15 minutes of heating, the buzzer sounds three times to remind you that the machine is ready for sterilizing and the display turns to "00" and enters standby.

TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	22x22x22
	Gross weight (kg)	1,25
	Product size (cm)	20x20x19
<hr/>		
Working characteristics	Capacity	152 ml
	Temperature	220 °C
	Preset working time	15 min
<hr/>		
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frecuency	50Hz/60Hz
	Rated power	80 W

5. You can then insert the tools and press the switch. The lid must be open. The display shows "20" seconds and counts down while sterilizing. After 20 seconds, the buzzer sounds three times to remind you that sterilization is complete. Do not forget to remove the tools. Next, the machine turns automatically to "00" again and enters "standby" status. Repeat the steps above for further sterilizations.

NOTES

- The machine is designed with a self-protecting function which activates 8 hours after powering on. If the machine is in standby status at that time, the buzzer will sound 5 times and automatically stop heating.

- After the machine has entered self-protecting status, if you want to use it for sterilizing again, you have to switch off the power for a second then restart, but it will take another 15 minutes to heat it up for sterilizing again.

CAUTIONS

- To process the high-temperature sterilization of the tools, it is necessary to clean the machine in advance. Wipe it with a cloth before inserting them after the sterilizers.

- While the machine is operational, avoid covering it with cotton towels, plastic bags, etc.

- Do not use any tools in this machine that cannot stand high temperatures, such as plastic spatulas or mask sticks.

MAINTENANCE

- The quartz balls and inner housing need to be cleaned after everyday use.

ACCESSORIES

REFERENCE	DESCRIPTION
40003	QUARTZ BALL BAG

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

- Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.

- No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de aguas, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.

- Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.

- Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

- No debe utilizarse en caso de que la micro esferas de cristal se haya roto, puesto que son sucias y difíciles de limpiar.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EU

2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EU

RECICLAJE

Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa.

Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.

- El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

Nº	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	S-01D	-	1
2	BOLSA DE BOLAS DE CUARZO	40003	1



FRANZÖSISCH

DEUTSCH

ITALIANO

ENGLISH

FRENCH

GERMAN

SPANISH

PORTUGUESE

RUSSIAN

CHINESE

ARABIC

HEBREW

HINDI

INDONESIAN

JAPANESE

KOREAN

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

autoprotection, si vous voulez réutiliser l'appareil pour une stérilisation, vous devrez éteindre l'appareil pendant une seconde puis redémarrer; 15 minutes supplémentaires seront nécessaires pour préchauffer l'appareil avant toute autre stérilisation.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

5. Nun können Sie die Instrumente hinein geben und einschalten. Der Deckel muss geöffnet sein. Auf dem Display werden "20" Sekunden angezeigt, während des Sterilisationsvorgangs wird nach rückwärts gezählt. Nach 20 Sekunden ertönt der Summer dreimal und meldet damit, dass die Sterilisation abgeschlossen ist. Vergessen Sie nicht, die Instrumente zu entnehmen. Anschließend stellt sich das Gerät automatisch wieder auf "00" und geht in den "Standby"-Betrieb. Bei weiteren Sterilisationen befolgen Sie erneut diese Schritte.

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

VIETNAMESE

© 2018 Weelko

Besuchen Sie unsere Webseite für weitere Informationen www.weelko.com

Importeur: Weelko Barcelona, S.L.

ESB65397556



IT

S-01D
Manuale d’istruzioni

WE 2018-S01D

STERILIZZATORE

ITALIANO

AVVERTENZA

• Non cercare mai di aprire o ispezionare i componenti o gli accessori interni della macchina. Se fosse necessaria un’ispezione, contattare il fornitore o un tecnico specializzato.

• Non utilizzare mai l’unità in ambienti umidi o poco ventilati, quali zone del bagno, bagni, ecc. Al fine di prevenire danni dei componenti elettrici dell’apparecchio.

• Non utilizzare mai l’apparecchio all’aperto, gli agenti meteorologici potrebbero causare danni.

• In caso di rottura del cavo elettrico, rivolgersi a un professionista che proceda alla sostituzione del cavo, per evitare altri rischi o contattare il fornitore dell’apparecchio.

• Non utilizzare l'apparecchio in caso di rottura delle microsfere di vetro, poiché sono sporche e difficili da pulire.


DICHIARAZIONE DI CONFIRMITÀ CE

Questo prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

1. Le misure della Direttiva di bassa tensione: 2014/35/EU.

2. Le misure della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU.

RICICLAGGIO

 Quando questo simbolo viene indicato in uno qualsiasi dei nostri prodotti elettrici o nell’imballaggio vuol dire che tali prodotti non devono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa.

Per assicurare un trattamento dei rifiuti adeguato, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento degli apparecchi elettrici. Questo procedimento aiuta a conservare l’ambiente e a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

BENVENUTI!

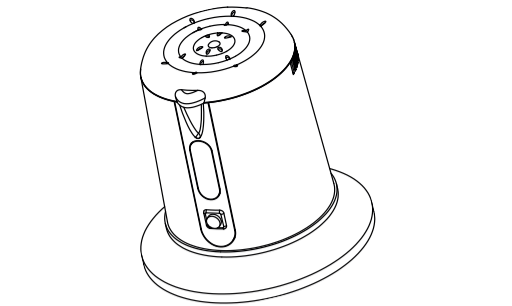
Grazie per aver effettuato l’acquisto. Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente le istruzioni. Inoltre, è possibile ricevere indicazioni da un professionista per essere sicuri di utilizzare correttamente l’apparecchio. L’azienda declina ogni responsabilità per eventuali incidenti dovuti a una manipolazione non corretta dell’apparecchio. L’azienda si riserva il diritto di correggere informazioni sugli apparecchi, senza previo avviso. Se riscontrate degli errori in queste istruzioni, vi preghiamo di scriverci un’e-mail affinché possiamo correggerli.

CONTENUTO DELL’IMBALLAGGIO

• Questi componenti sono soggetti a modifiche senza previo avviso.

• L’aspetto del prodotto può differire dall’immagine.

No.	PRODOTTO	REF.	QUANT.
1	S-01D	-	1
2	SACCHETTO DI QUARZO	40003	1



ISTRUZIONI DI UTILIZZO

1. Riempire lo sterilizzatore con tutte le palline di quarzo fornite e chiudere il coperchio.

2. Attivare l’unità premendo il pulsante “POWER”.

3. Premere il pulsante dell’interruttore una volta fino a visualizzare “15”. Il riscaldamento impiega 15 minuti per raggiungere la temperatura di sterilizzazione desiderata. Durante il periodo di riscaldamento, il display indica “15” e il punto del decimale lampeggia sul lato destro.

4. Dopo essersi riscaldato per 15 minuti, viene emesso tre volte un segnale acustico per ricordare che la macchina è pronta per la sterilizzazione e il display torna a “00” e rimane in attesa.

5. È ora possibile inserire gli strumenti e premere l’interruttore. Il coperchio deve essere aperto. Il display mostra “20” secondi e inizia il conto alla rovescia durante la sterilizzazione. Dopo 20 secondi, viene emesso tre volte un segnale acustico per ricordare che lo sterilizzazione è terminata; quindi ritirare sempre gli strumenti. A questo punto la macchina mostra automaticamente “00” ed entra in stato di “standby”. È possibile ripetere l’operazione precedente per altre sterilizzazioni.

NOTE

• La macchina è stata progettata per avere una funzione di salvavita dopo 8 ore dall’accensione. Se in questo momento la macchina si trova in standby, l’apparecchio emetterà un segnale acustico per 5 volte e interromperà il riscaldamento automaticamente.

SCHEDA TECNICA

Pesi e dimensioni	Dimensioni imballo (cm)	22x22x22
	Peso lordo (kg)	1,25
	Dimensioni consola (cm)	20x20x19

Caratteristiche di lavoro	Capacità	152 ml
	Temperatura	220 °C
	Tempo di lavoro preestabilito	15 min

Caratteristiche elettriche	Voltaggio nominale	220V ~ 240V
	Frequenza	50Hz/60Hz
	Potenza nominale	80 W

• Dopo che la macchina è entrata in stato di salvavita, è possibile usarla nuovamente per altre sterilizzazioni. Occorre spegnerla per un secondo e quindi riavviare. A questo punto bisogna attendere 15 minuti affinché si riscaldi e sia pronta per la nuova sterilizzazione.

PRECAUZIONI

• Per fare la sterilizzazione degli strumenti ad alta temperatura, è necessario pulire prima la macchina. Pulire con un panno, prima di inserire gli strumenti.

• Quando la macchina è in funzione, non coprirla con asciugamani di cotone, sacchetti di plastica, ecc.

• Non utilizzare strumenti che non sopportano temperature elevate, quali spatole di plastica o spatole per maschere.

MANTENIMENTO

• Le palline di quarzo e il telaio interno devono essere puliti giornalmente dopo l’uso.

ACCESSORI

REF.	DESCRIZIONE
40003	SACCHETTO DI QUARZO

<p>© 2018 Weelko</p> <p>Troverete ulteriori informazioni sul sito: www.weelko.com</p> <p>Importatore: Weelko Barcelona, S.L. ESB65397556</p>
--